

RCR-3 MW/UKW 2-Band-Digital-Radiouhr – Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme alle Sicherheits- und Bedienungshinweise.
2. Bewahren Sie die Anleitung auf: Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sollten Sie für den späteren Gebrauch aufbewahren.
3. Beachten Sie die Warnhinweise. Alle Warn- und Bedienungshinweise auf dem Gerät sollten unbedingt befolgt werden.
4. Befolgen und benutzen Sie alle Anweisungen.
5. Wasser und Feuchtigkeit: Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülen, feuchten Kellerräumen, Swimmingpools etc.
6. Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerät immer den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie zur Reinigung der Außenseite lediglich ein feuchtes Tuch.
7. Benutzen Sie zur Aufstellung des Geräts keine instabilen Wagen, Gestelle, Haltevorrichtungen oder Tische. Das Gerät kann herunterfallen und damit zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.
8. Ventilation: Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z. B. nicht auf ein Bett, Sofa, Bettvorleger oder eine andere weiche Unterlage gestellt werden, bei der die Ventilationsöffnungen blockiert werden könnten. Das Gerät sollte nicht an Orten aufgestellt werden, an denen die Luftzufuhr zu den Ventilationsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.
9. Stromversorgung: Das Gerät sollte nur an Stromnetze angeschlossen werden, die den Spezifikationen auf dem Typenschild entsprechen. Falls Sie sich nicht sicher über die Spezifikationen Ihres Stromnetzes sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Stromnetzbetreiber.
10. Netzkabel: Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann oder Objekte darauf gestellt werden. Achten Sie insbesondere auf den Stecker, bei Steckdosen oder am Ausgangspunkt des Kabels am Gerät. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen und nicht am Kabel. Benutzen Sie das Gerät nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Netzstrom. Falls Sie sich nicht sicher über die Spezifikationen Ihres Stromnetzes sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Stromnetzbetreiber.
11. Überlasten Sie die Wandsteckdosen und Verlängerungskabel nicht. Ansonsten kann erhöhte Feuer- und Stromschlaggefahr bestehen. Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Mit den Gegenständen könnten Hochspannungspunkte innerhalb des Geräts berührt werden oder Kurzschlüsse verursacht werden. Dies kann zu erhöhter Feuer- und Stromschlaggefahr führen.
12. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose heraus. Dadurch werden eventuelle Schäden durch Spannungsschwankungen oder Gewitter vermieden.
13. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus. Die Batterien können auslaufen und zu Schäden an Mobiliar und Gerät führen.

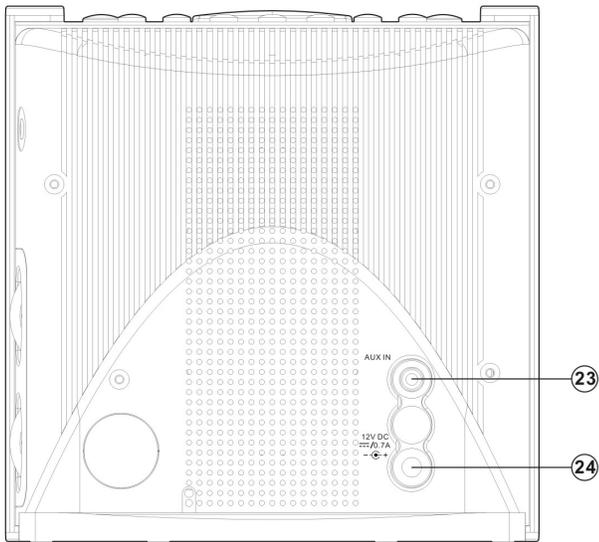
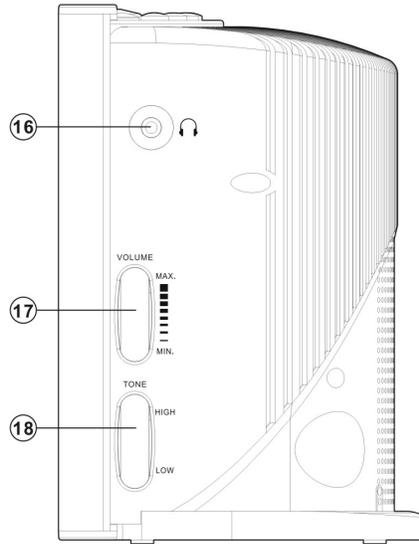
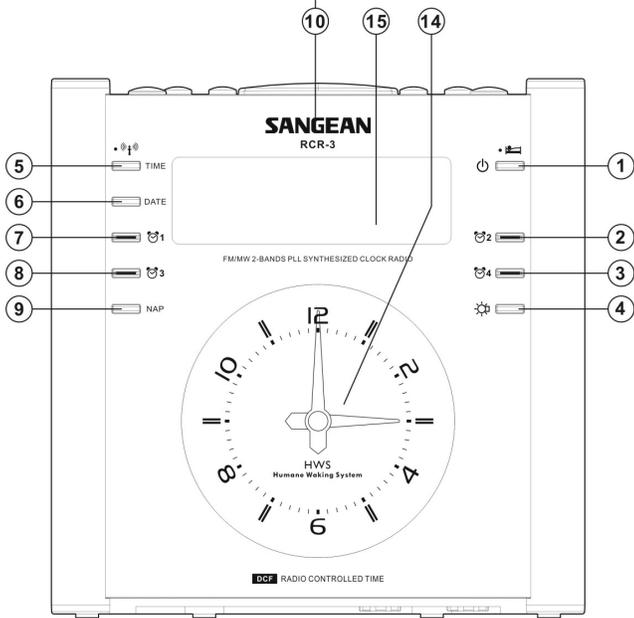
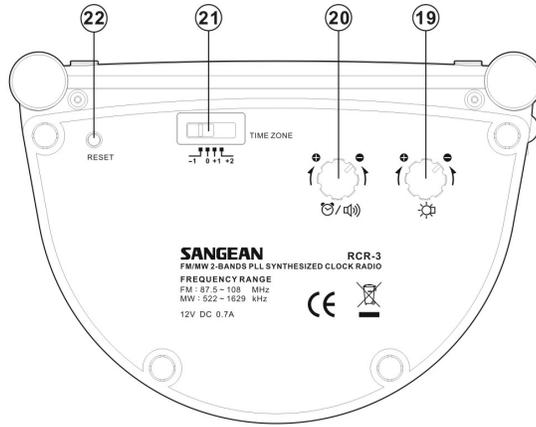
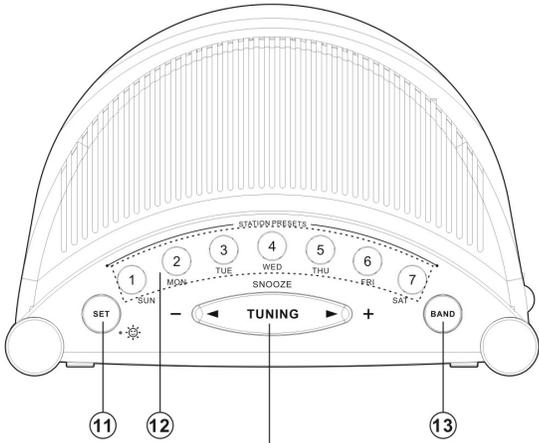
14. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Bei Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich gefährlicher Hochspannung aus und machen die Garantie nichtig. Wenden Sie sich nur an ausgebildetes Wartungspersonal.
15. Fremdgegenstände – Versuchen Sie niemals Gegenstände irgendwelcher Art in das Gerät zu stecken. Hochspannungsteile könnten berührt werden und zu Feuer oder Stromschlag führen. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf das Gerät kommen.
16. Lassen Sie das Gerät durch ausgebildetes Wartungspersonal reparieren, wenn...:
 - A. Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
 - B. Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind.
 - C. Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
 - D. Das Gerät nicht normal funktioniert oder einen starken Leistungsabfall zeigt.
 - E. Das Gerät ist heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt.

Bedienelemente

1. **Ein-/Ausschalter und Einschlaffunktionstaste**
2. **Alarntaste 2**
3. **Alarntaste 4**
4. **Lichtschalter**
5. **Uhrzeiteinstellungstaste**
6. **Datumeinstellungstaste**
7. **Alarntaste 1**
8. **Alarntaste 3**
9. **Countdown-Taste**
10. **Frequenz verändern / Schlummerfunktion**
11. **Einstellungstaste und Sommerzeittaste**
12. **Senderspeicher**
13. **Frequenzbandschalter (UKW/MW/AUX)**
14. **Uhr**
15. **LCD-Display**
16. **Kopfhörerausgang**
17. **Lautstärkeregelung**
18. **Tonausgleich**
19. **Licht-Dimmer**
20. **Alarm-Lautstärkeregler**
21. **Zeitzonenschalter**
22. **Reset**

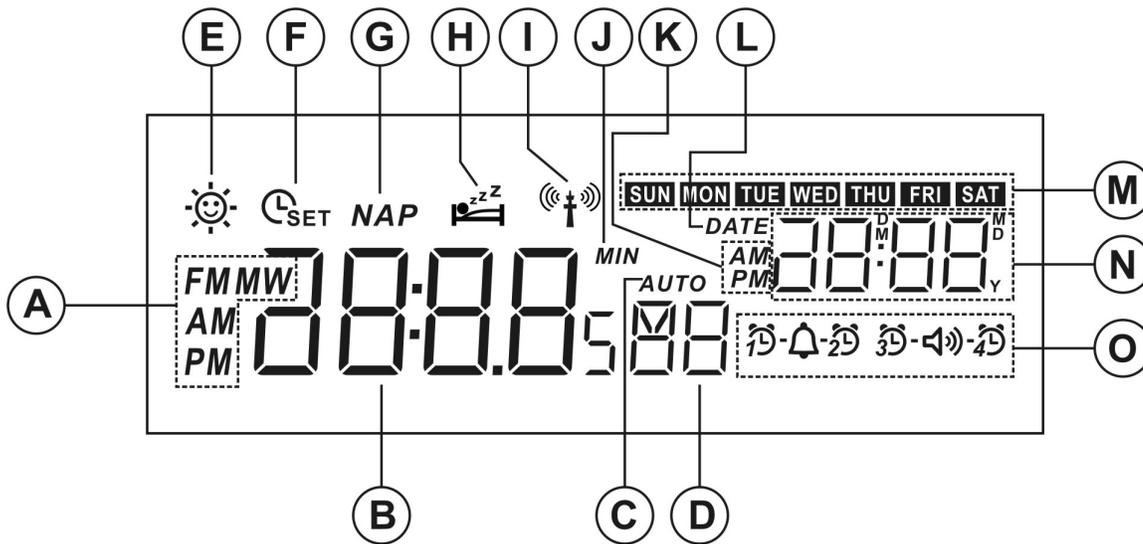
23. AUX-Eingang

24. Stromversorgungsanschluss



LCD-Display

- A. Frequenzband und Uhrzeitanzeige (AM/PM)
- B. Uhrzeit / Frequenz
- C. Automatische Sendersuche
- D. Speicherplatznummer und Sekundenanzeige
- E. Winter/Sommerzeitanzeige
- F. Zeiteinstellung
- G. Countdown-Anzeige
- H. Schlaf- und Schlummerfunktion
- I. Radiogesteuertes Zeitsignal
- J. Minutenanzeige
- K. Alarmzeitanzeige (AM/PM)
- L. Datumanzeige
- M. Wochentagsanzeige
- N. Anzeige für Monat / Datum / Jahr / Alarm
- O. Alarmanzeige



Bedienung

Einschalten

Automatische Senderspeicherung und Uhrzeiteinstellung

1. Wenn das Gerät bei der Inbetriebnahme an einer Steckdose angeschlossen wird, führt es eine automatische Sendersuche nach UKW- und MW-Sendern durch. Die jeweils 7 stärksten UKW- und MW-Sender werden gespeichert.
2. Danach erscheint in der Anzeige --:-- und das Symbol  fängt an zu blinken. Die Uhrzeit wird automatisch eingestellt, wenn ein Zeitsignal von einem Sender empfangen wird.
3. Wenn das Radio ausgeschaltet ist, halten Sie die **TIME-Taste**  TIME für mehr als 4 Sekunden gedrückt, um das Zeitsignal zu empfangen.

Uhrzeit

Einstellen der Uhrzeit per Hand (nur notwendig, wenn die automatische Einstellung fehlschlägt)

1. Betätigen Sie die **TIME-Taste** und in der Anzeige erscheint C_{SET} .
 2. Betätigen Sie die **SET-Taste** und die Stundenziffern blinken im Display auf.
 3. Benutzen Sie die **TUNING-Tasten** $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ zum Einstellen der Stundenuhrzeit.
 4. Betätigen Sie dann erneut die **SET-Taste** und die Minutenziffern blinken im Display auf.
 5. Benutzen Sie die **TUNING-Tasten** $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ zum Einstellen der Minutenuhrzeit.
 6. Betätigen Sie die **SET-Taste**, um die Zeiteinstellung abzuschließen.
- * Sie können diesen Vorgang jederzeit vorzeitig stoppen und die Einstellungen speichern, indem Sie die **TIME-Taste** betätigen.

Einstellen des Datum per Hand (nur notwendig, wenn die automatische Einstellung fehlschlägt)

1. Betätigen Sie die **DATE-Taste** gefolgt von der **SET-Taste** und die Jahreszahl beginnt zu blinken.
 2. Benutzen Sie die **TUNING-Tasten** $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ zum Einstellen der Jahreszahl.
 3. Drücken Sie auf die **SET-Taste** und die Monatszahl beginnt zu blinken.
 4. Benutzen Sie die **TUNING-Tasten** $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ zum Einstellen der Monatszahl.
 5. Drücken Sie erneut auf die **SET-Taste** und die Datumszahl beginnt zu blinken.
 6. Benutzen Sie die **TUNING-Tasten** $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ zum Einstellen des Datums.
 7. Betätigen Sie die **SET-Taste**, um die Zeiteinstellung abzuschließen.
- * Sie können diesen Vorgang jederzeit vorzeitig stoppen und die Einstellungen speichern, indem Sie die **DATE-Taste** betätigen.

Einstellen des Stundenformats (12/24-Stunden)

1. Betätigen Sie **TIME-Taste** gefolgt von der **SET-Taste**.
2. Zum Einstellen des Stundenformats auf das 12-Stundenformat, betätigen Sie die Taste **Station preset 1** bzw. zum Einstellen des Stundenformats auf das 24-Stundenformat, betätigen Sie die Taste **Station preset 2**.
3. Betätigen Sie dann die **TIME-Taste**, um die Einstellung abzuschließen.

Sommerzeit (D.S.T. – Daylight Saving Time)

1. Wenn im Display die Uhrzeit angezeigt wird, betätigen Sie die **SET-Taste** für mehr als 4 Sekunden, um die Uhrzeit um eine Stunde nach vorne zu stellen. In der Anzeige erscheint dann das Symbol .
2. Um die Sommerzeit wieder auszustellen, betätigen Sie die **SET-Taste** erneut für mehr als 4 Sekunden und das Symbol  verschwindet.

Radiobetrieb

Suchen von Radiosendern

Es stehen 3 verschiedene Arten zum Suchen von Radiosendern zur Verfügung:

A. Manuelle Sendersuche

1. Betätigen Sie den **Ein-/Ausschalter** zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die **BAND-Taste** zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW).
3. Benutzen Sie die **TUNING-Tasten**  zum Einstellen der Frequenz.
4. Betätigen Sie den **Ein-/Ausschalter** erneut, um das Radio wieder auszuschalten.

B. Automatische Suche

1. Betätigen Sie den **Ein-/Ausschalter** zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die **BAND-Taste** zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW).
3. Halten Sie die **TUNING-Tasten**  für mehr als eine halbe Sekunde gedrückt und das Gerät sucht automatisch nach dem nächsten Sender.
4. Betätigen Sie den **Ein-/Ausschalter** erneut, um das Radio wieder auszuschalten.

C. Sender speichern und gespeicherte Sender aufrufen

Sender speichern:

1. Betätigen Sie den **Ein-/Ausschalter** zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die **BAND-Taste** zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW).
3. Suchen Sie nach dem gewünschten Sender.
4. Es stehen 7 Tasten zum Speichern der Sender zur Verfügung (1-7). Halten Sie die gewünschte Speichertaste für mehr als 2 Sekunden gedrückt bis Sie einen Signalton hören. Der jeweilige Sender wird

dann unter der betreffenden Taste gespeichert.

5. Wiederholen Sie den Vorgang für die verbleibenden Speichertasten. Für jedes Frequenzband (UKW/MW) stehen Ihnen jeweils 7 Speicherplätze zur Verfügung.
6. Bereits gespeicherte Sender können mit der oben beschriebenen Methode überschrieben werden.

Abruf gespeicherter Sender:

1. Betätigen Sie die **BAND-Taste** zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW).
2. Betätigen Sie einfach die gewünschte **PRESET-Taste** (1 bis 7), um einen gespeicherten Sender aufzurufen. Die Speicherplatznummer und die Sendefrequenz erscheinen dann im Display.

Alarmbetrieb

Es stehen 4 Alarmspeicher zur Verfügung, die unabhängig voneinander programmiert werden können. Alarm 1 und Alarm 2 können zusammen mit dem Summer benutzt werden und Alarm 3 und Alarm 4 können zusammen mit der Radiofunktion benutzt werden. Die jeweilige Alarmanzeige gibt an, dass innerhalb der nächsten 24 Stunden ein Alarm aktiviert wird.

Einstellen des Summeralarms (Alarm 1 und Alarm 2)

Die Summerlautstärke wird alle 15 Sekunden erhöht. Der Alarm bleibt für eine Minute an und fängt nach einer Minute Pause erneut an. Nach einer Stunde oder durch Betätigung des **Ein-/Ausschalters** stoppt der Alarm.

Die Lautstärke des Summeralarms kann mithilfe des **Alarm-Lautstärkereglers** an der Unterseite des Geräts eingestellt werden.

1. Betätigen Sie die **Alarm 1 (oder Alarm 2) Taste** und im Display erscheint die entsprechende Alarmzeit.
2. Betätigen Sie die **SET-Taste** und die Stundenziffern der Alarmzeit blinken im Display auf.
3. Benutzen Sie die **TUNING-Tasten** ◀▶ zum Einstellen der Stunden.
4. Betätigen Sie die **SET-Taste** erneut und stellen Sie die Minuten mithilfe der **TUNING-Tasten** ◀▶ ein.
5. Wählen Sie die gewünschten Wochentage, indem Sie die entsprechenden **Wochentagstasten** betätigen (erneute Betätigung deaktiviert den Wochentag wieder).
6. Betätigen Sie die **SET-Taste** erneut und betätigen Sie die **TUNING-Tasten** ◀▶ bis - oder - in der Anzeige erscheint.
7. Betätigen Sie die **SET-Taste**, um die Einstellung zu übernehmen.
8. Wenn der Summeralarm anfängt, blinkt im Display - bzw. - auf. Betätigen Sie den **Ein-/Ausschalter** zum Ausschalten des Summers. Das Symbol - bzw. - hört dann auf zu blinken.

* **Sie können jederzeit die Alarm 1 (oder Alarm 2) Taste betätigen, um Ihre Einstellung vorzeitig zu übernehmen und zu speichern.**

Einstellen des Radioalarms (Alarm 3 und Alarm 4)

Nach einer Stunde oder durch Betätigung des *Ein-/Ausschalters* stoppt der Radioalarm. Die Lautstärke des Radioalarms kann mithilfe des *Alarm-Lautstärkereglers* an der Unterseite des Geräts eingestellt werden.

1. Betätigen Sie die *Alarm 3 (oder Alarm 4) Taste* und im Display erscheint die entsprechende Alarmzeit.
2. Betätigen Sie die *SET-Taste* und die Stundenziffern der Alarmzeit blinken im Display auf.
3. Benutzen Sie die *TUNING-Tasten* ◀▶ zum Einstellen der Stunden.
4. Betätigen Sie die *SET-Taste* erneut und stellen Sie die Minuten mithilfe der *TUNING-Tasten* ◀▶ ein.
5. Wählen Sie die gewünschten Wochentage, indem Sie die entsprechenden *Wochentagstasten* betätigen (erneute Betätigung deaktiviert den Wochentag wieder).
6. Betätigen Sie die *SET-Taste* erneut und betätigen Sie die *TUNING-Tasten* ◀▶ bis  oder  in der Anzeige erscheint.
7. Betätigen Sie die *SET-Taste* erneut und betätigen Sie die *BAND-Taste* zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW). Benutzen Sie dann die *TUNING-Tasten* ◀▶ zur Auswahl des gewünschten Wecksenders und zum Einstellen der Lautstärke.
8. Betätigen Sie die *SET-Taste*, um die Einstellung zu übernehmen.
9. Benutzen Sie den *Ein-/Ausschalter* zum Ausschalten des Radios.
10. Wenn der Alarm anfängt, blinkt im Display  bzw.  auf. Betätigen Sie den *Ein-/Ausschalter* zum Ausschalten des Alarms. Das Symbol  bzw.  hört dann auf zu blinken.
11. Wenn das Radiosignal zu schwach ist, wird der Summer benutzt.

*** Sie können jederzeit die Alarm 3 (oder Alarm 4) Taste betätigen, um Ihre Einstellung vorzeitig zu übernehmen und zu speichern.**

*** Wenn das Frequenzband auf AUX gestellt ist oder die Batterie nicht über genügend Strom verfügt, wird der Summer als Alarm benutzt.**

Schlummerfunktion (Snooze)

1. Wenn Sie das Alarmsignal unterbrechen wollen (egal ob Radio- oder Summeralarm) können Sie eine beliebige Taste an der Oberseite des Radios betätigen (◀▶/SET/PRESET 1-7/BAND). Der Alarm geht für etwa 5 Minuten aus. Im Display wird zur gleichen Zeit  angezeigt. Sie können die Schlummerfunktion beliebig oft wiederholen, solange die Alarmfunktion aktiviert ist.
2. Betätigen Sie den *Ein-/Ausschalter*, um die Schlummer- und die Alarmfunktion zu stoppen.

Deaktivieren des Alarms

1. Halten Sie die *Alarm 1 (oder Alarm 2, 3, 4) Taste* für mehr als 2 Sekunden gedrückt, um den entsprechenden Alarm zu deaktivieren.

- Das entsprechende Symbol ( /  /  / ) verschwindet von der Anzeige. Der entsprechende Alarm ist damit ausgestellt.
- Wenn Sie den Alarm wieder einschalten wollen, halten die entsprechende **Alarm 1 (oder Alarm 2, 3, 4) Taste** gedrückt und das dazugehörige Symbol ( /  /  / ) erscheint erneut in der Anzeige.

Countdown-Timer

- Es handelt sich hierbei um einen Countdown-Alarm, der nach einem festgelegten Zeitraum an geht. Sie können den Countdown auf 10 bis 120 Minuten (in 10-Minuten-Schritten) einstellen.
- Benutzen Sie die **NAP-Taste** zum Einstellen der gewünschten Zeitdauer.
- Im Display erscheint das Wort **NAP** und zeigt damit an, dass der Countdown gesetzt ist.
- Wenn der Countdown-Alarm an geht, können Sie ihn mithilfe des **Ein-/Ausschalters** wieder ausstellen.
- Wenn Sie den Countdown-Alarm vorzeitig deaktivieren möchten, halten Sie die **NAP-Taste** solange gedrückt bis in der Anzeige das Wort **OFF** erscheint.

Einschlaffunktion – Selbstausschaltung

Sie können die Einschlaffunktion auf 15-120 Minuten einstellen. Das Radio wird nach Erreichen der eingestellten Zeit automatisch ausgeschaltet.

- Wenn das Radio ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste   gedrückt. Das Radio wird eingeschaltet und im Display erscheint die verbleibende Zeit. Lassen Sie dann die Taste   wieder los. Die automatische Abschaltung ist damit aktiviert.
- Zum Abschalten der Schlaffunktion, betätigen Sie bitte den **Ein-/Ausschalter**. Das Symbol  verschwindet vom Display.

Zeitzone einstellen

Stellen Sie den **TIME ZONE-Schalter** (auf der Unterseite des Radios) im Normalfall auf 0.

Bei manchen Ländern, in denen keine Zeiteinstellungssignale gesendet werden, kann das Zeiteinstellungssignal von Radiosendern aus Nachbarländern zum Einstellen der Uhrzeit verwendet werden. Mit dem **TIME ZONE-Schalter** können Sie dann die Zeitzone korrigieren.

Die Zeitzone der Türkei liegt z. B. eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit. Es können allerdings Radiozeitsignale aus Deutschland empfangen werden (Mitteleuropäische Zeit), die dann über den **TIME ZONE-Schalter** korrigiert werden.

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung

Benutzen Sie den Regler ☀, um die Hintergrundbeleuchtung des Display heller oder dunkler zu machen. Wenn die Helligkeit dunkel gestellt wurde, können Sie die **LIGHT LEVEL CONTROL-Taste** benutzen, um die Hintergrundbeleuchtung auf den niedrigsten Wert zu stellen.

Kopfhörerausgang

Sie können am **Kopfhörerausgang**  Kopfhörer anschließen. Zur gleichen Zeit werden die eingebauten Lautsprecher ausgestellt.

AUX-Eingang

Schließen Sie ein externes Audiogerät, wie z. B. einen CD-Player, an den **AUX IN-Eingang** (an der Seite des Geräts). Schalten Sie dann Ihr externes Audiogerät ein und betätigen Sie die **BAND-Taste** bis in der Anzeige „AU“ angezeigt wird. Das Gerät gibt das Signal des externen Audiogeräts verstärkt über die Lautsprecher aus.

Reset des Radios

Wenn das Radio nicht richtig funktioniert oder in der Anzeige Ziffern fehlen, betätigen Sie bitte die **RESET-Taste** (an der Unterseite des Radios) für mehr als zwei Sekunden (es wird dazu ein Hilfsmittel benötigt). Das Gerät wird dadurch in den Originalzustand versetzt und der Speicher wird gelöscht.

Technische Daten

Stromversorgung	120 Volt/60 Hz (US-Version); 230 Volt/50 Hz (Europa-Version)/NETZTEIL DC OUT 12V/0,7A
Ausgangsleistung	1,2 W (max)
Stromverbrauch	7W (Max)@120V, 8W (Max)@230V
Frequenzbereich	UKW 87,5 – 108,0 MHz MW 520 – 1710 kHz (US-Version); MW 522- 1629 kHz (Europa-Version)



Sollten Sie irgendwann das Gerät nicht mehr benutzen, achten Sie bei der Entsorgung bitte auf folgendes: Altgeräte sollten nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät zum Recycling, soweit das möglich ist. Wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Ihren Händler für mehr Informationen zur Entsorgung dieses Geräts. (WEEE-Richtlinie - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).